

Duo
Larghetto

corni in e lafa

Handwritten musical notation for the first staff, including a treble clef and a 2/4 time signature.

oboe imae

Handwritten musical notation for the second staff, including a treble clef and a 2/4 time signature.

secondo

Handwritten musical notation for the third staff, including a treble clef and a 2/4 time signature.

violon

Handwritten musical notation for the fourth staff, including a treble clef and a 2/4 time signature.

unis

Handwritten musical notation for the fifth staff, including a treble clef and a 2/4 time signature.

viola

Handwritten musical notation for the sixth staff, including a treble clef and a 2/4 time signature.

Helene

Handwritten musical notation for the seventh staff, including a treble clef and a 2/4 time signature.

Silvami

Handwritten musical notation for the eighth staff, including a treble clef and a 2/4 time signature.

Handwritten musical notation for the ninth staff, including a treble clef and a 2/4 time signature.

Larghetto

Handwritten musical notation for the tenth staff, including a treble clef and a 2/4 time signature.

Handwritten musical notation for the eleventh staff, including a treble clef and a 2/4 time signature.

Handwritten musical notation for the twelfth staff, including a treble clef and a 2/4 time signature.

Handwritten musical notation for the thirteenth staff, including a treble clef and a 2/4 time signature.

Handwritten musical notation for the fourteenth staff, including a treble clef and a 2/4 time signature.

Dans le sein d'un pere

ton coeur va voler

ton coeur va voler

Handwritten musical notation for the fifteenth staff, including a treble clef and a 2/4 time signature.

Handwritten musical score for the first system, consisting of five staves. The top two staves contain rests. The third staff has a melodic line starting with a forte (*f*) dynamic, followed by a piano (*p*) dynamic. The fourth and fifth staves contain accompaniment with chords and moving lines.

Handwritten musical score for the second system, consisting of five staves. The top two staves contain rests. The third staff is a vocal line with the lyrics: "Au nom de mon père je me sens troubler je me sens troubler". The fourth and fifth staves contain accompaniment. A *ter* (ritardando) marking is present at the beginning of the system.

Handwritten musical score for the third system, consisting of five staves. The top two staves contain rests. The third staff has a melodic line with dynamics *f*, *p*, *f*, and *p*. The fourth and fifth staves contain accompaniment.

Handwritten musical score for the fourth system, consisting of five staves. The top two staves contain rests. The third staff is a vocal line with the lyrics: "Je vais à la - re sur moi s'exhaler mais". The fourth and fifth staves contain accompaniment. The lyrics continue on the bottom staff: "me tout saolère cent fois m'airia les m'a ca bler". A *fai* marking is at the end.

Handwritten musical score for the first system, consisting of five staves. The notation includes various notes, rests, and dynamic markings such as *f* and *p*. There are also some markings that appear to be "cu" or "cui" written above the staves.

Handwritten musical score for the second system, including vocal lines with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are: *mer fut ton*, *mer fut mon crime jesuis la victime, quil doit simoler, quil doit simo-*

Handwritten musical score for the third system, featuring piano accompaniment with chords and melodic lines. The notation includes various notes, rests, and dynamic markings.

Handwritten musical score for the fourth system, including vocal lines with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are: *dun nouveau de charmes il vient d'asscher*, *er*, *il peut a nos*

Handwritten musical score for the first system, consisting of seven staves. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings such as *p*, *f*, and *mf*. The music is written in a cursive style typical of 18th or 19th-century manuscripts.

sa voix menacée d'un accès de toux

larmes se laisser glisser

mo

Handwritten musical score for the second system, consisting of seven staves. The notation continues with notes, rests, and dynamic markings like *ff*, *p*, and *mf*. The lyrics are written in French below the staves.

voix gemissante di - ra j'ai promis o mon bien suprême

mortie je tremble qui n' juge
moitié de moi même Jes pere qui n'

qui n' juge terrible nait pour moi la regan' ton
pere qui n' pere sensible naura pas la rigeur de marra'

Handwritten musical score for the first system. It consists of five staves. The top two staves appear to be vocal lines, with the second staff containing lyrics. The bottom three staves are for piano accompaniment, showing chords and melodic lines. The lyrics are: "cœur de si ton cœur cher de m'arracher ton cœur de m'arracher ton cœur".

cœur de si ton cœur
cher de m'arracher ton cœur de m'arracher ton cœur

Handwritten musical score for the second system. It consists of five staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom three staves are piano accompaniment. The lyrics are: "celle pour me trahir pense à nos enfants ta crainte me blesse je".

celle pour me trahir pense à nos enfants
ta crainte me blesse je

Handwritten musical notation for the first system, consisting of three staves. The top staff is a vocal line with notes and rests. The middle and bottom staves are piano accompaniment, featuring chords and melodic lines. There are some markings like 'no' and 'no' above the piano part.

Handwritten musical notation for the second system, consisting of three staves. The top staff is a vocal line with notes and rests. The middle and bottom staves are piano accompaniment. The lyrics "Sens ma faiblesse mais tu m'en defend" are written below the vocal line.

Handwritten musical notation for the third system, consisting of three staves. The top two staves are piano accompaniment, showing chords and melodic lines. The bottom staff is a vocal line with notes and rests.

Handwritten musical notation for the fourth system, consisting of three staves. The top staff is a vocal line with notes and rests. The middle and bottom staves are piano accompaniment. The lyrics "en pleurant que leur tendre mere qui l'aima toujours, te soit tou" are written below the vocal line.

Handwritten musical score for the first system, consisting of five staves. The notation includes various rhythmic values, rests, and dynamic markings such as *ff* and *p*. The music is written in a cursive, historical style.

Handwritten musical score for the second system. It features a vocal line with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are: *chere*, *oui oui toujours plus chere*, *qu'en nos plus beaux jours o mon bien su*. The music includes dynamic markings like *f* and *ff*.

Handwritten musical score for the third system, primarily consisting of piano accompaniment. It features dynamic markings such as *ff* and the word *unis* written on a staff.

Handwritten musical score for the fourth system. It includes a vocal line with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are: *je tremble*, *qu'en juge*, *qu'en*, *prême o moitié de moi même,*, *J'espere*, *qu'en pere qu'en*. The music includes dynamic markings like *ff*.

Handwritten musical notation for the first system, consisting of three staves. The top staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The middle and bottom staves contain complex rhythmic patterns with many beamed notes and rests.

Handwritten musical notation for the second system, including lyrics in French. The lyrics are written below the notes.

jugé terrible n'ai pour moi la rigueur de marriacher de marriacher
 pere sensible n'aura pas la rigueur de marriacher de marriacher de marriacher

Handwritten musical notation for the third system, including lyrics in French. The lyrics are written below the notes.

cher ton cœur de marriacher ton cœur

Handwritten musical notation for the fourth system, including lyrics in French and performance instructions. The lyrics are written below the notes.

cher ton cœur de marriacher ton cœur

allegro

127 *allegro affai*

mour et la foi

mour et la foi munit avec toi munit avec toi

ciel en ta présence

ciel en ta présence ciel en ta présence

ciel en ta présence

s en ce je formaus des vœux je formaus des vœux

o ciel de nos faux tu vois l'innocence

tu vois l'inno - cen ce est il de puissance qui rompe ses nœuds, est il de puis

sance est il de puissance qui rompe ses nœuds o ciel de nos feus

tu vois l'innocence

est il de puissance qui

rompe ses nœuds est il de puissance est il de puissance qui rompes

neuds est il de puissance ce qui rompe ses neuds est il de puissance qui rom

pe ce neuds qui rompe ces neuds

Silvain

Mais à ce combat si pénible
Ma femme, pourquoi m'exposer?
C'est à toi, tu n'es pas connue;
il est possible
Que mon père à ta voix
ne soit pas insensible.
Qui sans moi, mieux que moi
tu sauras l'appaiser

Scène IX

Basile, Silvain, Helene

Basile

Ne voit-il pas que le père
Va nous faire enor du chagrin

Helene
Tu l'as donc vu Basile?
est-il bien en colère?

Basile
He! vraiment c'est lui que
je crains

Come il a l'air triste et severe
Il se promenoit tout là bas;
J'étais loin, je voyois mais
je n'en tendois pas

Son fils lui parloit, voici comment

(il imite la contenance du père)

Il l'écoutait, vers le château
il a renvoyé le jeune homme
Et tout seul il a pris
le chemin du côté

Silvain
Je veux donc le voir

Basile

132

Tout à l'heure

Silvain

Mon ami laissez nous

Basile

Qui? moi! non je demeure

Silvain

Laissez nous va trouver
mes enfans, Je te suis
Basile entre dans la maison

Scène X

Helene, Silvain,

Silvain

Helene mon cœur
se déchire

Helene

Courage mon ami

Silvain

non... je sens... je ne puis

Fais tout ce que la mort
t'inspire

Pour moi je ne sais ou je
suis

Silvain Basile

† Hé' vraiment ces lieux que
je craign
Comme il a l'air triste et
s'esere
Il se promenait toute la
bas

Je t'ois loin, je voyois mais
je n'entendois pas
Son fils lui parlait voicî come

(il imite la contenance du pere)

Il l'aitait, Vers le chateau
il a renvoye le jeune homme
et tout seul il a pris le chemin du chateau

Silvain
Je vais donc le voir!

basile
tout a l'heure
Silvain mon ami
mon ami laissez nous

(après le duo on commence à ici)

Silvain
Mais a ce combat si penible
Ma femme pour quoi m'as poser?
C'est a toi, tu n'es pas conue,
il est possible
Que mon pere a ta voix ne
soit pas insensible
Qui sans moi, mieux que moi
tu sauras l'appaiser

Scène IX

Basile, Silvain, Helene
basile

Ne voit-il pas que le pere
va nous faire encor du chagrin
Tu l'as donc vu Basile?
est il bien en colere

† aux trois

basile

Qui moi non je demeure
Silvain

Laisse nous, Va trouver mes enfans
Je te suis *(basile rentre dans la maison)*

Scène X

Helene, Silvain

Silvain
Helene mon cœur se déchire

Helene
Courage mon ami
Silvain

Non je sens... je ne puis...
J'ai tout ce que l'amour t'inspire
Pour moi je ne saisou je suis.

Larghetto Tempo giusto

173

corni in C

Oboi

col i viol

viol: f

Allo

Helen

Larghetto tempo giusto

il va venir j' dois l' attendre j' dois paroitre devant lui seule trem

Handwritten musical score for the first system, consisting of five staves. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings such as *f* and *pp*. The music is written in a single system across the top of the page.

Handwritten musical score for the second system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal staves: "blante et sans appui" and "ah je fremis je crois entendre le". The score includes dynamic markings like *f* and *pp*, and tempo markings such as *Allegro* and *Larghetto*.

Handwritten musical score for the third system, primarily consisting of piano accompaniment. It features several staves with chords, arpeggios, and melodic fragments. Dynamic markings like *p* and *f* are present throughout the system.

Handwritten musical score for the fourth system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal staves: "cri de la nature elevé dans son cœur j'aurais entendu la voix venge toi". The score includes dynamic markings like *f* and *pp*.

col viol

elle qui l'a privé d'un fils qui la rend rebelle c'est

Andante

elle qui fait ton malheur pardonne à mon juge à mon

Andante

Handwritten musical score for the first system, consisting of seven staves. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings such as *f* and *p*. The music is written in a cursive style typical of 18th or 19th-century manuscripts.

pere: j'etais jeune et sensible, et ton fils m'adorait j'etais

Handwritten musical score for the second system, consisting of seven staves. It continues the musical notation from the first system, with dynamic markings like *f* and *p* visible.

Handwritten musical score for the third system, consisting of two staves. The bottom staff contains the final line of lyrics: *jeune et sensible le fol amour nous egaroit mes enfans sont les tiens: ne puis que leur*. The musical notation continues above and below the lyrics.

mere en les voyant illes plaindra pour eux son cœur s'attendri - ra

Allegro

Vaine apparence ! vaine apparence ! sor - ge insensé

Allegro

son - - ge insen se' non i pour moi plus desperante, non, non, je'

Lai trop offen - se' je lai trop offensé - - quil abandonne ses'

Handwritten musical score for the first system, consisting of seven staves. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings such as *f* and *p*. The music appears to be in a major key with a common time signature.

droits tra his qu'il me pardonne ses jours flé tris ! et qu'il couron ne des

Handwritten musical score for the second system, consisting of six staves. It features a *Solo* marking above the second staff and dynamic markings *f* and *p*. The notation includes complex rhythmic patterns and melodic lines.

rends pros eris

non non pour moi plus d'espe

pizzicato

Handwritten musical score for the first system. It consists of six staves. The top two staves appear to be for a vocal line, with the first staff containing a melodic line and the second staff containing a more active line. The bottom four staves are for piano accompaniment, with the bottom-most staff containing the lyrics: *rance plus de sperance non, non je l'ai trop offen- se qu'il abandon*. The word "arcu" is written below the bottom-most staff.

Handwritten musical score for the second system, continuing from the first. It consists of six staves. The top two staves are for the vocal line, and the bottom four staves are for piano accompaniment. The lyrics continue: *Donne ses droits trahis qu'il me pardonne ses jours fetris qu'il abandonne ses droits*. The word "arcu" is written below the bottom-most staff.

Handwritten musical score for the first system, consisting of five staves. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings such as *f* and *p*. The music is written in a historical style with some ligatures and slurs.

Handwritten musical score for the second system. It features a vocal line with the following lyrics: *his quil me pardone ses jours fletris, et quil couronne des lauriers ses exploits*. Below the vocal line is a piano accompaniment. The lyrics are written in a cursive hand.

Handwritten musical score for the third system, primarily consisting of piano accompaniment. It includes a *p* dynamic marking and a *lolo* marking above the notes. The notation is dense with many sixteenth notes.

Handwritten musical score for the fourth system. It includes the lyrics: *non, pour moi plus de esperance plus de pe-*. A *pizzicato* marking is present at the bottom left of the system. The notation continues with various note values and rests.

Handwritten musical score for the first system. It consists of five staves. The top two staves are for piano accompaniment, featuring chords and melodic lines. The third staff is the vocal line, with lyrics written below it: "ranée non non plus des pe-ranée je lai trop offen-". The bottom two staves are for piano accompaniment, continuing the musical accompaniment. Dynamics include *f*, *p*, and *ff*.

Handwritten musical score for the second system. It consists of five staves. The top two staves are for piano accompaniment. The third staff is the vocal line, with lyrics written below it: "se' non non plus des peranée je lai trop offen-". The bottom two staves are for piano accompaniment. Dynamics include *ff*, *p*, and *f*.

Handwritten musical score for the first system, consisting of five staves. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings such as *pf* and *f*.

Handwritten musical score for the second system, featuring a vocal line with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are: *se' je lai trop of-fen - se' je lai trop of-fen - se'.* Dynamic markings include *pf* and *f*.

Handwritten musical score for the third system, consisting of seven staves. The notation includes various notes and rests, with some scribbles at the end of the system.

Scene XII

Helene, Pauline, Lucette
Pauline

Mon pere vers vous nous renvoie,
d'aman de sa douleur il paroit oppressé

Lucette
Il se cache en pleurant, de
peur qu'on ne le voie

Pauline
Serait-il encor menacé ?
Helene

Qui mes enfans. son juge
et son maître et le nôtre
Va paroître a l'instant.
Songés bien l'une et l'autre
Que notre sort depend de lui
Tombés a ses genoux,
implores son appui

Scene XIII

Les acteurs précédens
Dolmont, pere,
Hel. Paul. et Lucette
Ah! monseigneur

Dolmont pere,
Luc vous-je? etes vous la femme
De ce chasseur audacieux?

Helene
Je suis sa femme
Paul. et Luc.

Et moi sa fille
Helene

Il est criminel à vos yeux
Mais pour vous apaiser
il n'est rien qu'il ne fasse

Aux pleurs de ses enfans, laissez
vous émeouvoir
C'est un pere un époux, c'est notre
unique espoir

Dolmont, pere
Savés vous que les lois apportés
l'audace,
Lui c'est peu de se rebeller
Il menace mon fils, il ose
l'insulter

Helene
Accablé de votre colere
Son malheur est de vous
deplaire

Son crime est de vous affliger
mais daignés nous entendre
avant de nous juger
La chasse etait permise
avant votre defense
Et dans la bonne foi...

Dolmont
C'est la sa moindre offense.

Helene
Ah je le suis plus d'un plus humble à son
Il devoit se defendre avec moins de chaleur
Mais dans le repentir dont sa
faute est suivie
Il vous dira, priez ma mere
Elle est a vous

145
Solmon pere
Ma bone en vous tout me confond
cet air est main tien ce langage
vous n'etes pas née au village
Et ce si len ce me rep on d
Qui tout en vous annonce une femme bien née

Helene
Je le suis

Solmon pere
Quelle destinée
A donc pu vous reduire a cette obscurité

Helene
Un malheur bien étrange et bien peu mérité
mais sous cet humble toit où je suis confinée
J'avais trouvé la joie et la tranquillité
et si j'avais fléchi votre cœur irrité
Je serais encor fortunée

Solmon pere
Laissons la malice et parlons du malheur
qui vous pourroit

Helene
N'est oublié si il vous touche
non, vous n'entendrés point de plainte de ma bouche
de bonheur est par tout sa source est d'oublier
Il y a dans une joie profonde,
mon épouse mes enfants, voilà pour moi le monde
Soumis avec constance à son sort rigoureux
mon épouse a trouvé des amis généreux
ils l'ont aidé le temps le besoin l'habitude
ont façonné ses mains aux travaux les plus durs
d'élever mes enfants, moi j'ai fait mon étude
de tendres soins mêlés de peu d'inquiétude
un repos, un sommeil un recueil doux et sûr
ce sont là nos plaisirs dans cette solitude
il n'en est de plus vifs mais non pas de plus purs

Solmon pere

belas que je vous porte envie
vous goûtez croyez moi les vrais biens de la vie
vous regnés sur des cœurs que vous avés formés
vous aimez vos enfants vous en êtes aimés

(bas)

et moi j'ai des enfants mais trop malheureux
leur est perdé pour moi l'autre me desesperé

(haut)
ah j'ai bien des chagrins

Helene

Je les partagerai

Solmon pere
En vous faisant de bien je vous
adouci rai
Vos filles approchent de l'age
ou lon se tablet pensés vous
a les marier au village ?
Helene

Qui la bñe est promise elle

aura pour épouse
Le fils d'un voisin qui nous
aime

Sans ce qui vient de se passer
ils s'épousaient aujourd'hui même
mon mari pour la noce,
était aller chasser.

Solmon pere

Est c'est moi qui trouble la
fête !

Pardon j'ai mal fait d'écouter
Un jeune homme imprudent
dont je connais la tête

(à Pauline)

Ma fille je veux vous doter

Mel. et Pauline

Ah mon seigneur ?

Mme Lucette

Et moi mon seigneur ?

Solmon pere à Lucette

Qui j'es pere

mon enfant vous doter aussi
Quand vous aurez quin-
ze ans.

Lucette

Je ne tarderai guère

Dolmon pere

Je vous les promets

Lucette

Grand merci

Dolmon

Qui, je veux leur servir
de pere

Helene

(avec transports)

Ah mes enfants!

(elle tomba a ses pieds)

Dolmon les releva

C'est trop pour de legers
bienfaits

(a part)

Leur sensibilité m'ar-
rache aussi des larmes

a Helene

Je veux voir votre épouse

Helene

(tremblante)

Mon épouse non jamais

Il n'osera

Dolmon pere

Qu'il vienne et sois sans
alarmes

qu'il vienne je le veux

(Helene rentre dans la maison)

Mère XIV

Dolmon pere, Lucette

Pauline

Lucette

Nous ferés vous l'honneur
D'assister a la nocé

Dolmon pere

Qui, si lon m'y convie

En serés vous bien aise

Lucette

Ah j'en serais ravie,

Que vous etés aimable!
entendés vous ma sœur

Dolmon

Vous m'ai merés donc bien?

Lucette

De tout notre

cœur.